

Guide d'utilisation rapide – instructions AWA partie 4.0

References: MD 2006/42/EC | WMD 2009/104/EC | FH-SY | DGV Information 214-911 | EASA Annex VIII Part SPO/HESLO

DE: Kurzanleitung für Installation, erste Inbetriebnahme und Anwendung – Details siehe AWA Teil 0 bis 4 | **EN:** Brief instructions for installation, initial start-up and application - for details see AWA part 0 to 4 | **FR:** Brèves instructions pour l'installation, la première mise en service et l'application - pour plus de détails, voir AWA, parties 0 à 4 | **IT:** Brevi istruzioni per l'installazione, l'avvio iniziale e l'applicazione - per i dettagli vedere AWA parte da 0 a 4 | **SK:** Stručný návod na inštaláciu, prvé uvedenie do prevádzky a použitie - podrobnosti nájdete v časti AWA časť 0 až 4 | **PT:** Breves instruções de instalação, inicialização inicial e aplicação - para obter detalhes, consulte as partes 0 a 4 da AWA | **DK:** Kort vejledning til installation, initial start og anvendelse - for detaljer se AWA del 0 til 4 | **FI:** Lyhyt asennus-, käyttöönotto- ja sovellusohjeet - katso lisätietoja AWA osista 0 – 4 | **NO:** Korte instruksjoner for installasjon, første oppstart og påføring - for detaljer se AWA del 0 til 4 | **SV:** Kort instruktioner för installation, initial start och applikation - för detaljer se AWA del 0 till 4 | **SK:** Stručný návod na inštaláciu, prvé uvedenie do prevádzky a použitie - podrobnosti nájdete v časti AWA časť 0 až 4 | **ALB:** Udhëzime të shkurtra për instalimin, fillimin fillestar dhe aplikimin - për detaje shihni pjesën AWA 0 nga 4 | **PL:** Krótka instrukcja montażu, pierwszego uruchomienia i aplikacji - szczegółowe informacje - patrz AWA część 0 – 4 | **HR:** Kratka uputstva za instalaciju, početno pokretanje i primjenu - za detalje pogledajte AWA, dio 0 do 4 | **BG:** Кратки инструкции за инсталиране, първоначално пускане и приложение - за подробности вижте AWA част 0 до 4 | **ZH:** 安装、初次启动和应用的简要说明-有关详细信息, 请参阅AWA第0至4部分 | **JP:** インストール、初期起動、およびアプリケーションの簡単な説明-詳細については、AWAパート0から4を参照 | **GR:** Σύντομες οδηγίες εγκατάστασης, αρχικής εκκίνησης και εφαρμογής - για λεπτομέρειες βλ. AWA μέρος 0 έως 4

DOC AWA_LAM_QUG_T4_FR_A | FC 241224ER | LM -- | AirWork & Heliseilerei GmbH (A&H) | Bahnhofweg 1 | CH-6405 Immensee | FON +41 41 420 49 64 | e-mail office@air-work.com | www.air-work.swiss

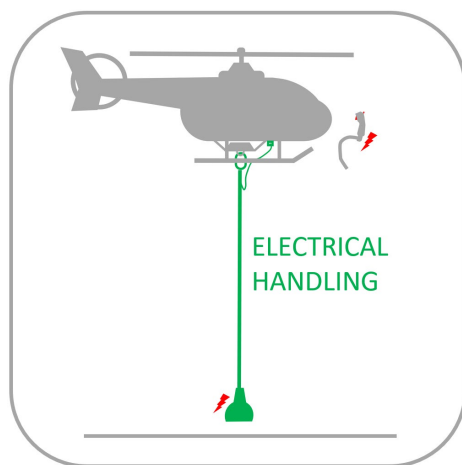
Fonctions de base



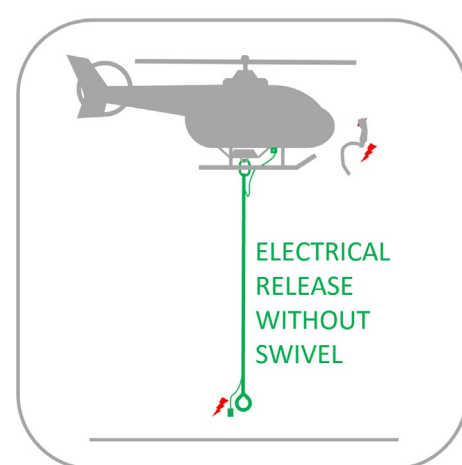
OPÉRATIONS DE CHARGEMENT EXTERNE EN HELICOPTÈRE (HESLO)



MANIPULATION MANUELLE AVEC RACCORD TOURNANT



DÉBLOCAGE ÉLECTRIQUE AVEC RACCORD TOURNANT

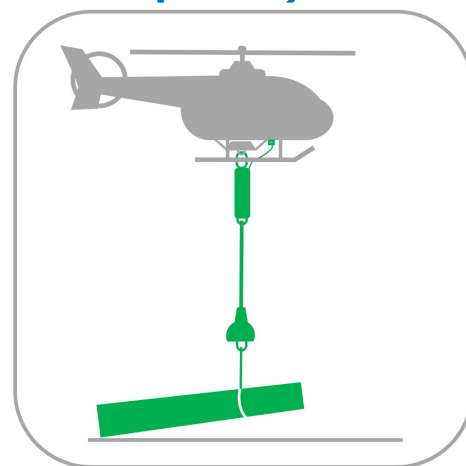


DÉBLOCAGE ÉLECTRIQUE SANS RACCORD TOURNANT

Exploitations standard (utilisation prévue)



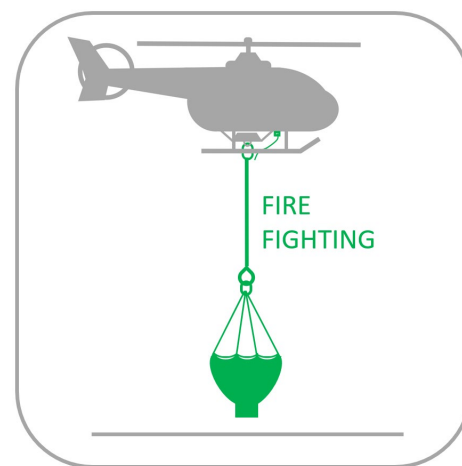
HESLO 1 – 2 – 3



HESLO 3 DÉBARDAGE

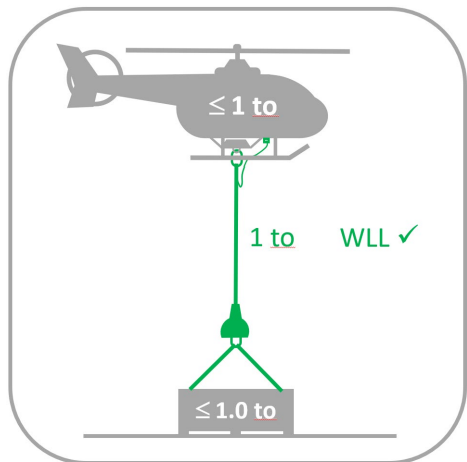


HESLO 4

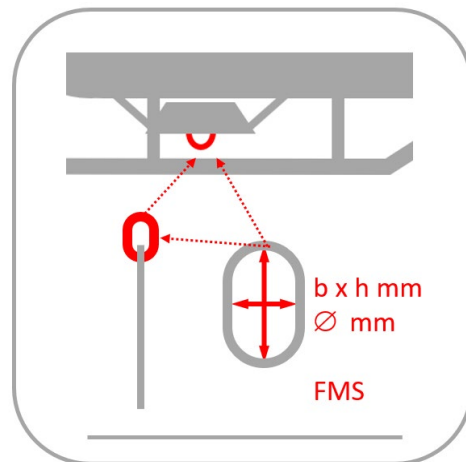


AUTRE

Contrôles avant la mise en service et la première utilisation



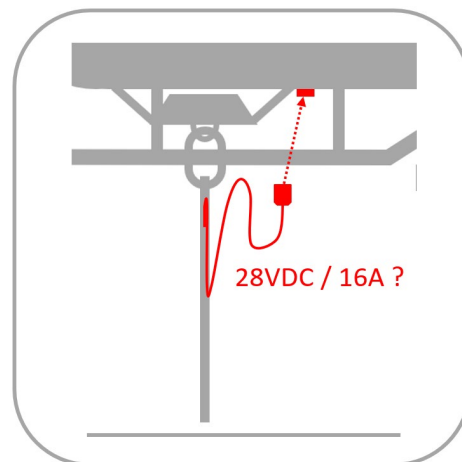
LE CMU (WLL) DE L'ACCESSOIRE DE LAVAGE EST-IL ≥ WLL DE L'HELICOPTÈRE ?



LA DIMENSION DE L'ACCESSOIRE CORRESPOND-ELLE À CELLE DU CROCHET ?

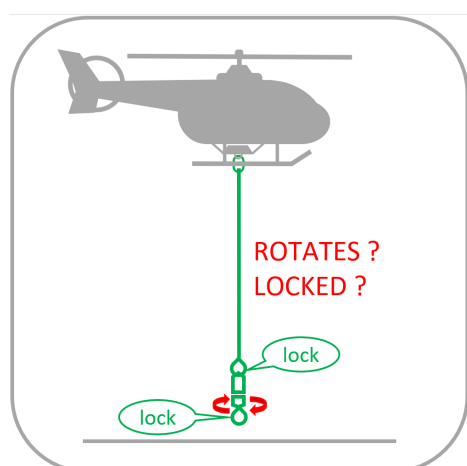


Y A-T-IL ASSEZ D'ESPACE ENTRE LE CROCHET PRINCIPAL ET LE SOL ?

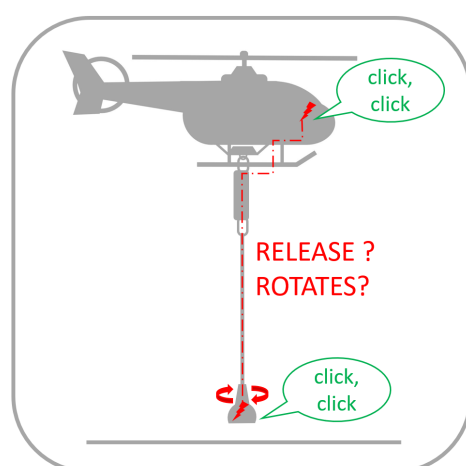


LES EXIGENCES EN PUISSANCE ÉLECTRIQUE CORRESPONDENT-ELLES À CELLES DE L'INTERFACE ?

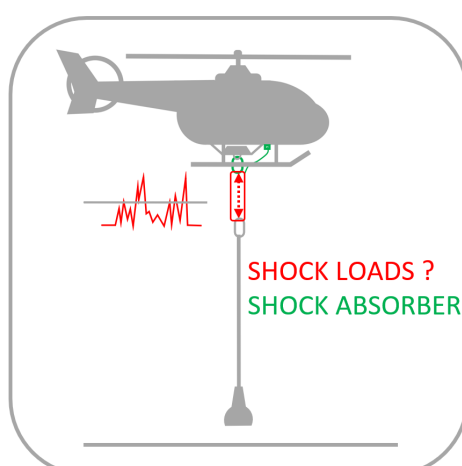
Contrôles avant utilisation



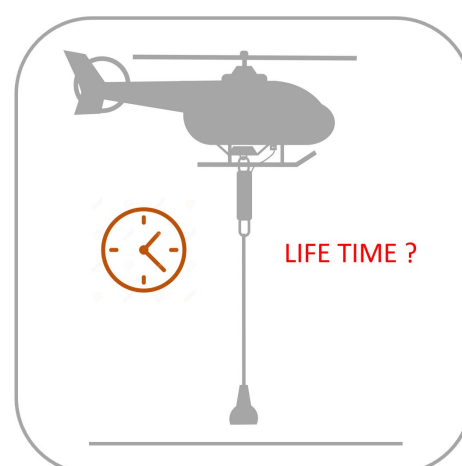
TESTS DE FONCTIONNEMENT : VERROUILLAGE ET ROTATION



TESTS DE FONCTIONNEMENT : DÉBLOCAGE ET ROTATION



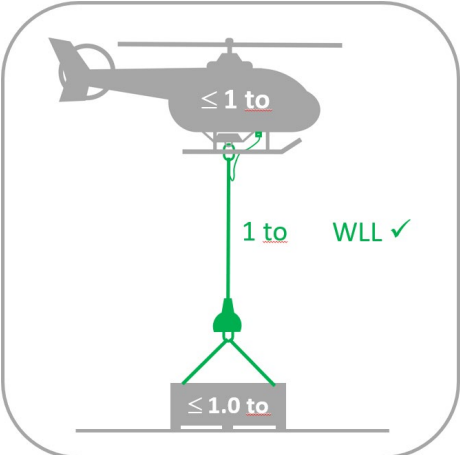
UN ÉQUIPEMENT SUPPLÉMENTAIRE EST-IL NÉCESSAIRE ?



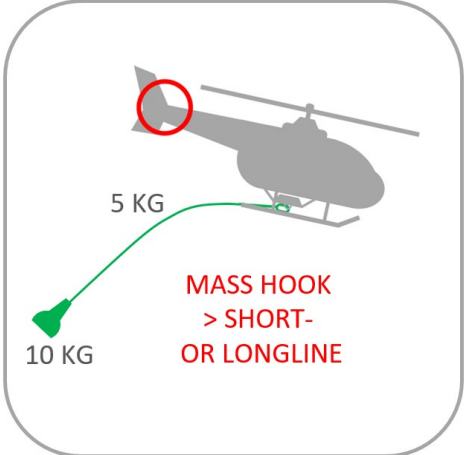
DURÉE DE VIE / DATE D'ÉCHÉANCE

Veuillez considérer que ces pictogrammes ne représentent en aucun cas toutes les options possibles, et que ces dernières ne peuvent en aucun cas être exhaustivement illustrés. Évitez toute situation du même genre pouvant ne pas correspondre à un emploi approprié.

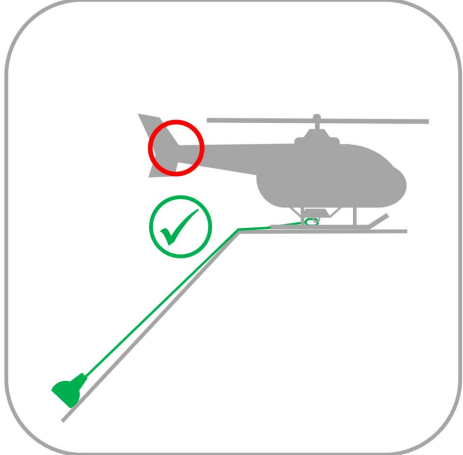
Meilleures expériences pratiques



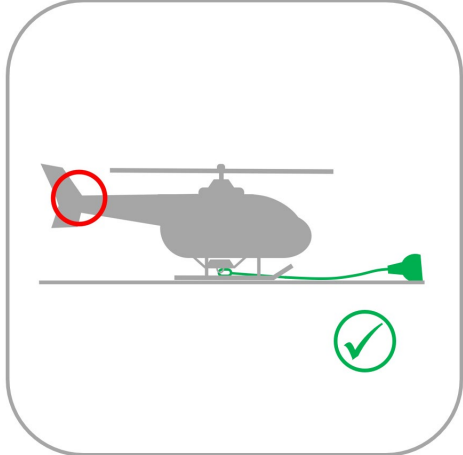
CMU DE LA CORDE > POIDS DE LA CHARGE ET CMU DE L'HELICOPTERE



POIDS DU CROCHETS À DISTANCE > POIDS DE L'ÉLINGUE

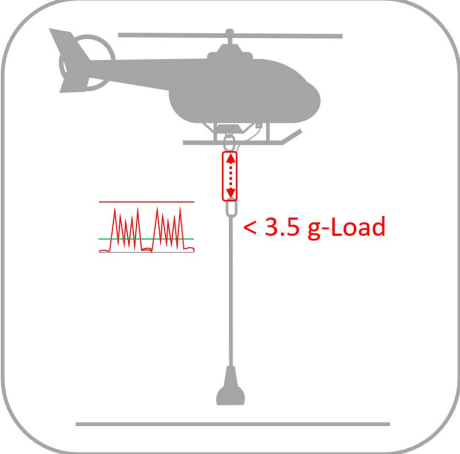


EN TERRAIN OUVERT, POSER L'ÉQUIPEMENT À DISTANCE DU ROTOR DE QUEUE

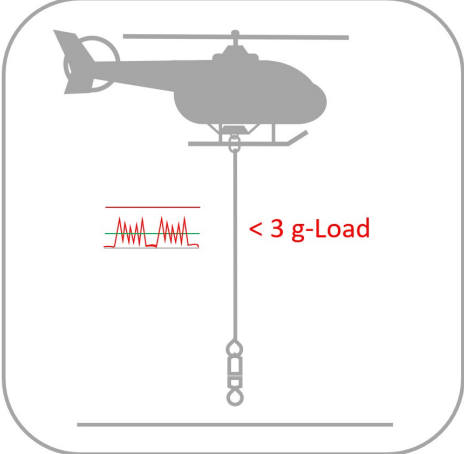


ÉQUIPEMENT TOUJOURS POSITIONNÉ DANS LE CHAMP VISUEL DU PILOTE

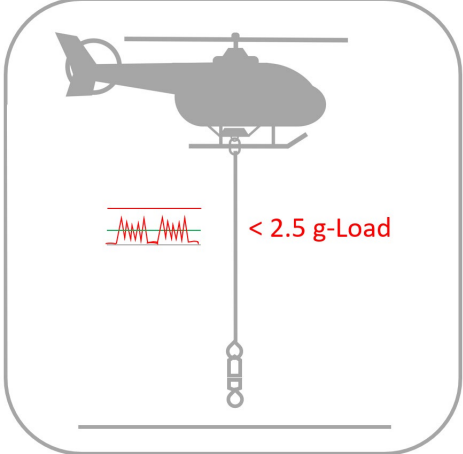
Limitations



POUR LE DÉBARDAGE OU AUTRES CHARGES DE CHOC IMPORTANTES



POUR LES TRAVAUX STANDARD



USAGE LIMITÉ POUR LES TRAVAUX LÉGERS



LIMITES GÉNÉRALES ET SPÉCIFIQUES

Situations dangereuses au sol



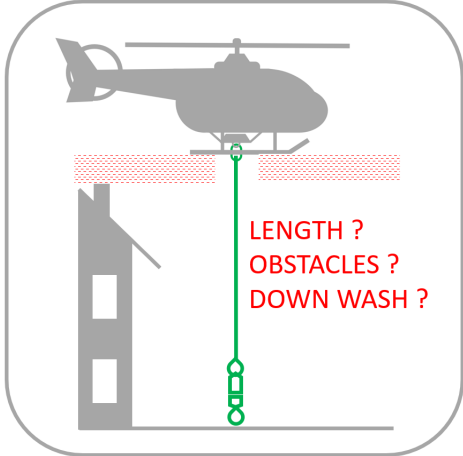
DANGER : ROTOR DE QUEUE TROP PRÈS DES BOUCLES DE LA CORDE



DANGER : EFFET DOWN WASH ET ROTOR DE QUEUE

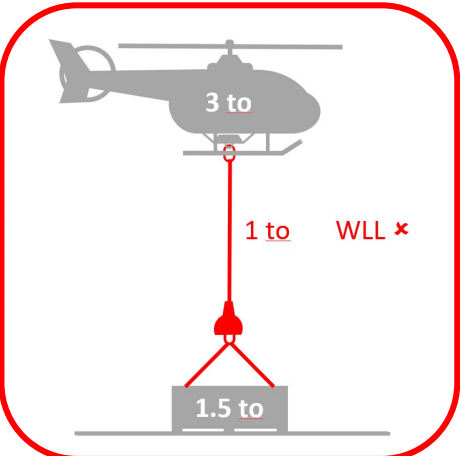


DANGER : ARRONDI OU ATTERRISSAGE AU-DESSUS DES CORDES

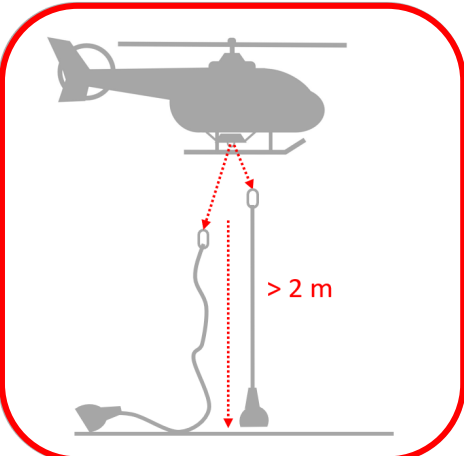


LONGUEUR DE LA CORDE > HAUTEUR DE L'OBSTACLE

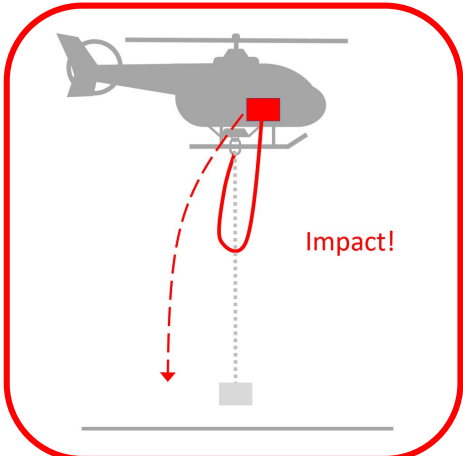
INTERDIT !



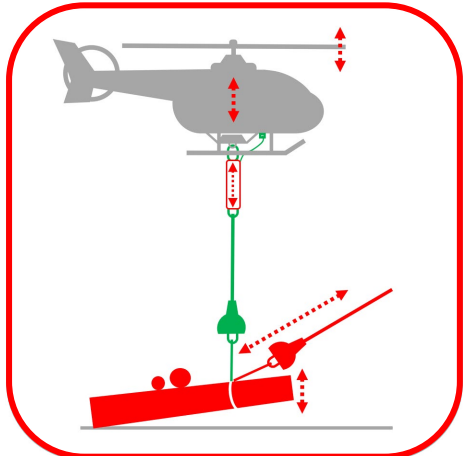
CMU DE L'ÉQUIPEMENT < POIDS DE LA CHARGE



LARGAGE DE L'ÉQUIPEMENT > 2 m DU SOL

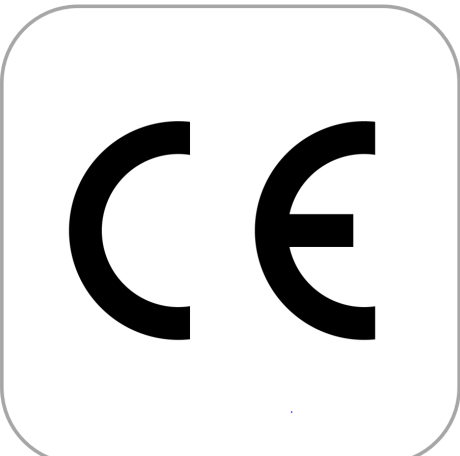


LARGAGE DE LA CHARGE ENCORE ACCROCHÉE AU CROCHET PRINCIPAL



TRACTER – TRAÎNER – TIRER – DÉCHIRER LA CHARGE

Pas des moindres : les fondamentaux juridiques



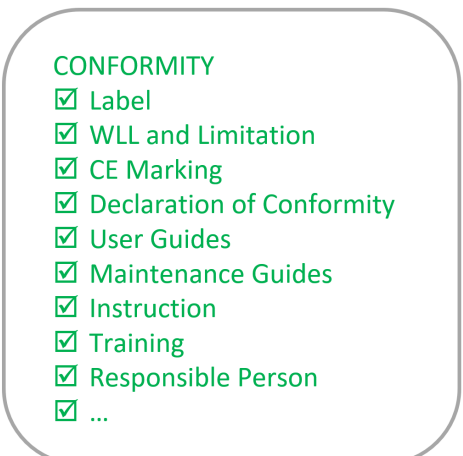
CONFORMITÉ AVEC LA DIRECTIVE CE SUR LES MACHINES 2006/42/CE



MARQUAGE CORRECT ET LISIBLE



LIRE LES INSTRUCTIONS ET LES METTRE EN PRATIQUE



CONFORMITÉ – FIABILITÉ – SÉCURITÉ

Pour plus d'informations, consultez les parties de 0 à 4 du AWA sur notre site www.air-work.swiss/Documents.